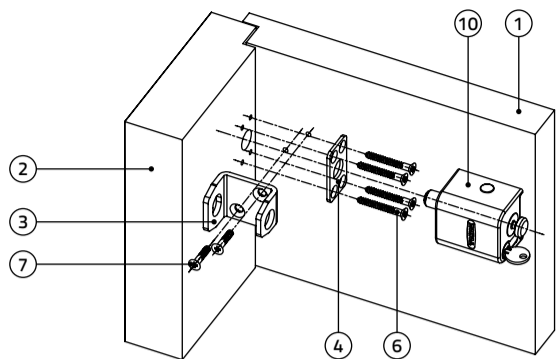


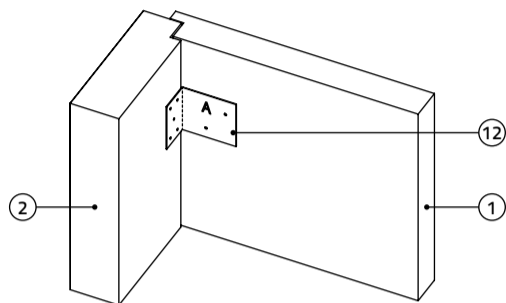
Montážní návod pro jednokřídlé dveře nebo výklopná vrata s dřevěnými zárubněmi

LEGENDA:

- | | |
|---|----------------------|
| 1) Křídlo dveří (vrat) | není součástí balení |
| 2) Zárubeň | není součástí balení |
| 3) Základna | 1 ks |
| 4) Výztuha uzamykacího otvoru | 1 ks |
| 6) Vrut \varnothing 6 mm, délka 50 mm | 4 ks |
| 7) Vrut \varnothing 6 mm, délka dle tloušťky křídla dveří (vrat) - 2 ks | není součástí balení |
| 10) Zámek X safety BOX II | 1 ks |
| 12) Šablona A | 1 ks |



obrázek 1



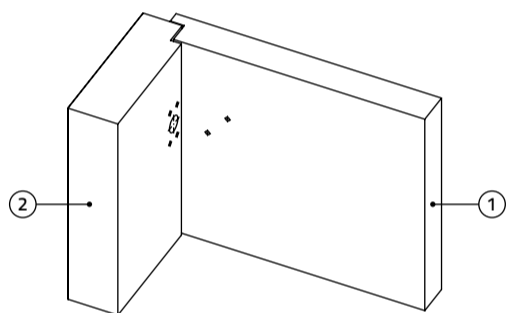
Šablonu A (12) přehněte dle naznačené rysky a přiložte ji označenými plochami na odpovídající plochy. Viz obrázek 2. Na zárubni (2) si dle šablony A (12) vyznačte polohu otvoru \varnothing 20 mm (1x) a polohu otvorů \varnothing 4 mm (4x). Na křídle dveří (vrat) (1) si vyznačte polohu dvou otvorů.

obrázek 2

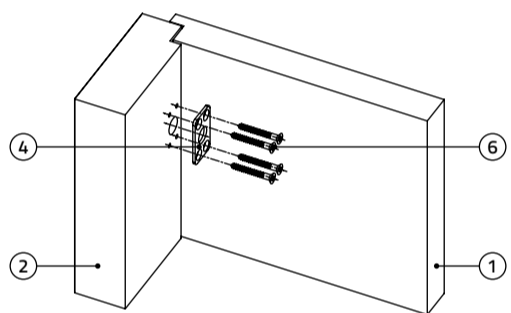
Do zárubně (2) vyvrtejte dle označení 1x otvor \varnothing 20 mm tak, aby hloubka válcové části otvoru byla minimálně 15 mm. Dále do zárubně (2) předvrtejte dle označení 4 otvory \varnothing 4 mm pro vruty (6). Jako spojovací materiál pro připevnění základny (3) zvolte dle typu dveří (vrat) buď vruty \varnothing 6 mm (7) nebo šrouby M8 (8). Pro vruty \varnothing 6 mm (7) předvrtejte do křídla dveří (vrat) (1) dle označení 2 otvory \varnothing 4 mm – viz obrázek 3 v tomto návodu.

Pro šrouby M8 (8) vyvrtejte skrze křídlo dveří (vrat) (1) dle označení dva otvory \varnothing 8,5 mm – viz obrázek 3 v Montážním návodu pro jednokřídlou bránu (vrata) s kovovými postranními sloupky.

Na zárubeň (2) přiložte výztuhu uzamykacího otvoru (4) a upevněte ji prostřednictvím čtyř vrutů \varnothing 6 mm délky 50 mm (6), které jsou přibaleny. Viz obrázek 4.

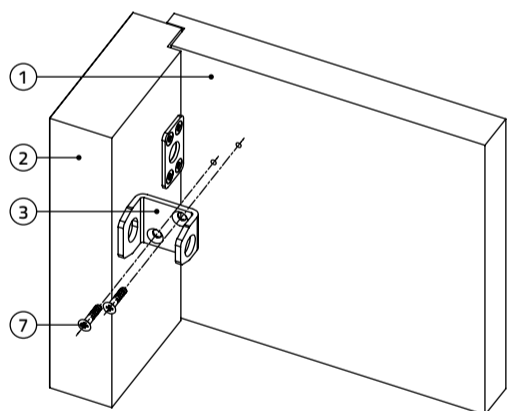


obrázek 3

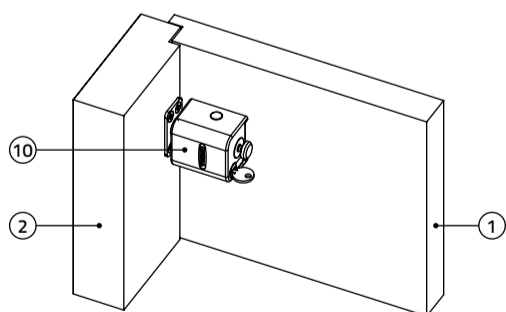


obrázek 4

Pokud základnu (3) připevňujete ke křídlu dveří (vrat) (1) prostřednictvím vrutů \varnothing 6 mm (7) pak na křídlo dveří (vrat) (1) přiložte základnu (3) a dvěma vruty \varnothing 6 mm (7) ji připevněte – viz obrázek 5 v tomto návodu. Vruty \varnothing 6 mm (7) nejsou součástí balení, jejich délku volte dle tloušťky křídla dveří (vrat) (1). Pokud základnu (3) připevňujete ke křídlu dveří (vrat) (1) prostřednictvím šroubů M8 (8), pak na křídlo dveří (vrat) (1) přiložte základnu (3) a prostrčte šrouby M8 (8) skrze základnu (3) a křídlo dveří (vrat) (1). Z vnitřní strany dveří (vrat) (1) nasad'te na prostrčené šrouby podložky (5) a přišroubujte matkami M8 (9) – viz obrázek 5 v Montážním návodu pro jednokřídlou bránu (vrata) s kovovými postranními sloupky. Šrouby M8 (8) v případě potřeby zakrat'te. Základnu (3) je možné na kovové křídlo dveří (vrat) (1) rovněž přivážit.



obrázek 5



obrázek 6

Použití zámku X SAFETY BOX II:

- vhodný pro otevíravé jednokřídlé brány, vrata i dveře s dřevěnými zárubněmi nebo s kovovými postranními sloupky
- lze použít i pro výklopná vrata

Certifikováno pro 3. bezpečnostní třídu dle ČSN EN 1627

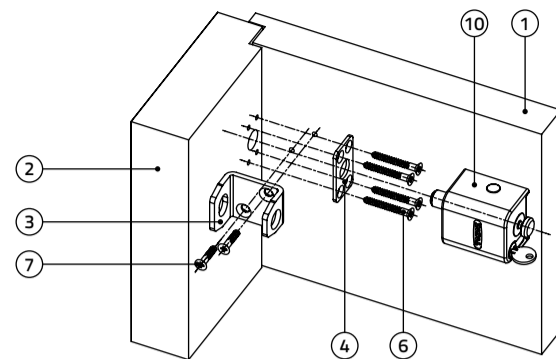
Technické údaje:

- | | |
|-------------------------------|---|
| Tělo zámku: | zinkový odlitek, lakovaný |
| Čep: | chrommanganová ocel, povrch tvrdý a korozivzdorný - iontová nitridace |
| Základna: | chemickotepečně zpracovaná ocel |
| Uzamykací mechanismus: | ocel, povrch tvrdý a korozivzdorný - iontová nitridace |
| Vložka zámku: | X SAFETY BOX PRO II – půvločka TOKOZ PRO 300, X SAFETY BOX II - standardní půvločka FAB |
| Šrouby: | vruty do dřeva se zápusťnou hlavou s křížovou drážkou (ČSN 02 1824) |

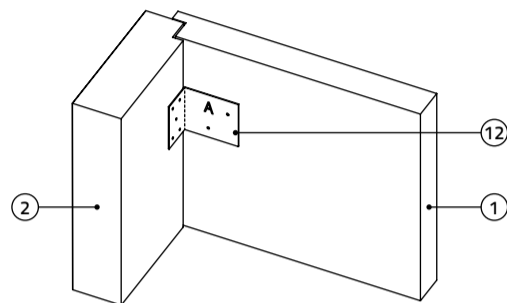
Montážny návod pre jednokřídlé dveře alebo výklopné vrata s drevenými zárubňami

LEGENDA:

- | | |
|---|-------------------------|
| 1) Křídlo dveří (vrát) | nie je súčasťou balenia |
| 2) Zárubňa | nie je súčasťou balenia |
| 3) Základňa | 1 ks |
| 4) Výztuha uzamykacieho otvoru | 1 ks |
| 6) Vrut \varnothing 6 mm, délka 50 mm | 4 ks |
| 7) Vrut \varnothing 6 mm, délka podľa hrúbky křídla dveří (vrát) - 2 ks | nie je súčasťou balenia |
| 10) Zámek X safety BOX II | 1 ks |
| 12) Šablóna A | 1 ks |



obrázok 1



Šablónu A (12) prehnite podľa naznačených rysiek a priložte ju označenými plochami na odpovedajúce plochy. Pozri obrázok 2.

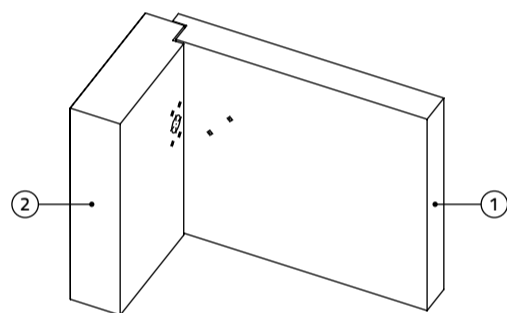
Na zárubni (2) si podľa šablóny A (12) vyznačte polohu otvoru \varnothing 20 mm (1x) a polohu otvorov \varnothing 4 mm (4x). Na křídle dveří (vrát) (1) si vyznačte polohu dvoch otvorov.

obrázok 2

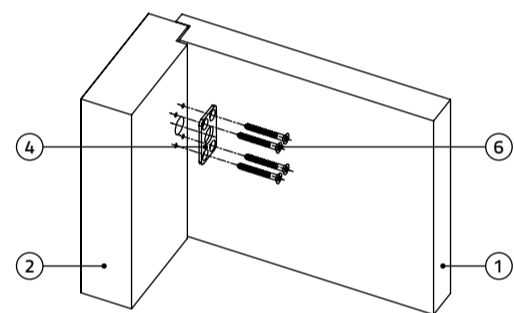
Do zárubně (2) vyvrtejte podľa označenia 1x otvor \varnothing 20 mm tak, aby hĺbka valcovej časti otvoru bola minimálne 15 mm. Ďalej do zárubně (2) predvrtajte podľa označenia 4 otvory \varnothing 4 mm pre vruty (6). Ako spojovací materiál pre pripenie základne (3) zvol'te podľa typu dveří (vrát) buď vruty \varnothing 6 mm (7) lebo skrutky M8 (8). Pre vruty \varnothing 6 mm (7) predvrtajte do křídla dveří (vrát) (1) podľa označenia 2 otvory \varnothing 4 mm – pozri obrázok 3 v tomto návode.

Pre skrutky M8 (8) vyvrtejte cez křídlo dveří (vrát) (1) podľa označenia dva otvory \varnothing 8,5 mm – pozri obrázok 3 v montážnom návode pre jednokřídlou bránu (vrata) s kovovými postranními stĺpkami.

Na zárubni (2) priložte výztuhu uzamykacieho otvoru (4) a upevnite ju prostredníctvom štyroch vrutov \varnothing 6 mm dĺžky 50 mm (6), ktoré sú pribalené. Pozri obrázok 4.

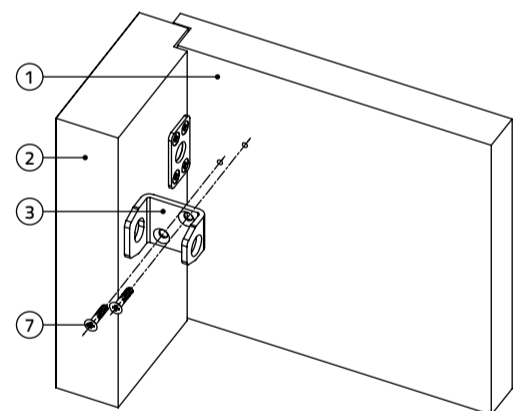


obrázok 3

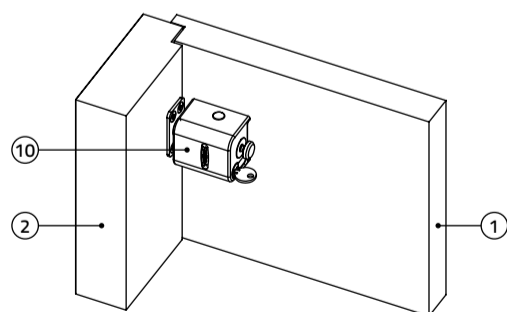


obrázok 4

Pokiaľ základnu (3) připevňujete ku křídlu dveří (vrát) (1) prostředníctvom vrutov \varnothing 6 mm (7), tak na křídlo dveří (vrát) (1) přiložte základnu (3) a dvomi vrutmi \varnothing 6 mm (7) ju připevnite – pozri obrázok 5 v tomto návode. Vruty \varnothing 6 mm (7) nie sú súčasťou balenia, ich dĺžku zvol'te podľa hrúbky křídla dveří (vrát) (1). Pokiaľ základnu (3) připevňujete ku křídlu dveří (vrát) (1) prostředníctvom skrutiek M8 (8), tak na křídlo dveří (vrát) (1) přiložte základnu (3) a prestrčte skrutky M8 (8) cez základnu (3) a křídlo dveří (vrát) (1). Z vnitřní strany dveří (vrát) (1) nasad'te na prostrčené skrutky podložky (5) a priskrutkujte matkami M8 (9) – pozri obrázok 5 v montážnom návode pre jednokřídlou bránu (vrata) s kovovými postranními stĺpkami. Skrutky M8 (8) v prípade potreby skrát'te. Základnu (3) je možné na kovové křídlo dveří (vrát) (1) tiež prívaziť.



obrázok 5



obrázok 6

Použitie zámky X SAFETY BOX II:

- vhodná pre otváravé jednokřídlé brány, vrata aj dveře s dřevěnými zárubněmi alebo s kovovými postranními stĺpkami
- je možné použiť aj pre výklopné vrata

Certifikované pre 3. bezpečnostnú triedu podľa ČSN EN 1627

Technické údaje:

- | | |
|-------------------------------|---|
| Telo zámky: | zinkový odlitek, lakovaný |
| Čap: | chrommanganová ocel, povrch tvrdý a korózií odolný - iontová nitridácia |
| Základne: | chemickotepeľne spracovaná ocel' |
| Uzamykací mechanismus: | ocel', povrch tvrdý a korózií odolný - iontová nitridácia |
| Vložka zámky: | X SAFETY BOX PRO II – povložka TOKOZ PRO 300, X SAFETY BOX II - štandardná povložka FAB |
| Vruty: | vruty do dřeva so zápusťnou hlavou s križovou drážkou (ČSN 02 1824) |

Installation instructions for one-leaf doors or overhead gate doors with wooden doorcase

LEGEND:

- 1) Door (gate) leaf illustrational purposes only
- 2) Doorcase illustrational purposes only
- 3) Base 1 pc
- 4) Locking hole stiffener 1 pc
- 6) Screw ϕ 6 mm, length 50 mm 4 pcs
- 7) Screw ϕ 6 mm, length based on the door (gate) leaf thickness - 2 pcs illustrational purposes only
- 10) X safety BOX lock II 1 pc
- 12) A pattern 1 pc

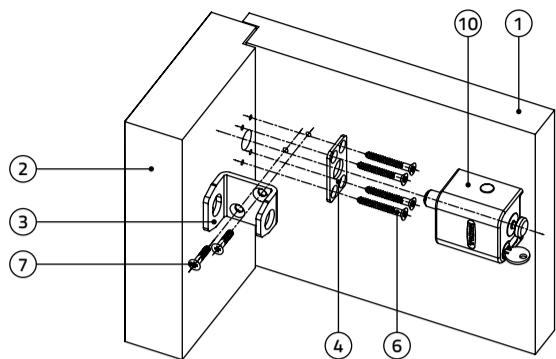
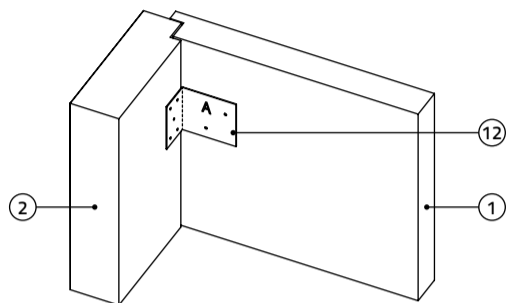


Figure 1



Fold the A pattern (12) along the division line and attach it with the marked surfaces to the corresponding areas. See Figure 2.

Using the A pattern (12), mark the positions of the ϕ 20 mm (1x) and the ϕ 4 mm (4x) holes on the doorcase (2). Mark the position of two holes on the door (gate) leaf (1).

Figure 2

According to your marking, drill one ϕ 20 mm hole to the doorcase so that the depth of the cylindrical part of the hole was at least 15 mm. Subsequently, using the marking, pre-drill four ϕ 4 mm holes for screws (6) to the doorcase (2). Based on the door (gate) type, use ϕ 6mm screws (7) or M8 bolts (8) as jointing material for fixing the base (3). For ϕ 6 mm screws (7), pre-drill two ϕ 4 mm holes to the door (gate) leaf (1), according to the

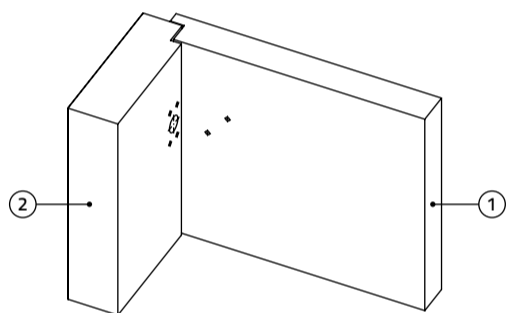


Figure 3

marking - see Figure 3 herein. For M8 bolts (8), drill two ϕ 8.5 mm holes to the door (gate) leaf (1), according to the marking - see Figure 3 in the Installation instructions for one-leaf gate (gate door) with side metal posts. Place the locking hole stiffener (4) to the doorcase (2) and fasten it by means of four screws, ϕ 6 mm and length 50 mm, (6) provided. See Figure 4.

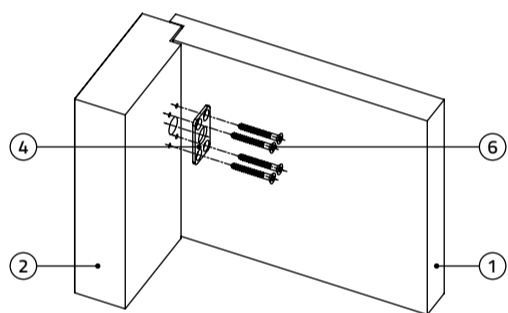


Figure 4

If you fix the base (3) to the door (gate) leaf (1) by means of ϕ 6 mm screws (7), place the base (3) to the door (gate) leaf (1) and use two ϕ 6 mm screws (7) to fasten it - see Figure 5 herein. The ϕ 6 mm screws (7) are not included in the delivery, their length should correspond to the door (gate) leaf (1) thickness. If you fix the base (3) to the door (gate) leaf (1) by means of M8 bolts (8), place the base (3) to the door (gate) leaf (1) and insert the M8 bolts (8) through the base (3) and the door (gate) leaf (1). Fit the washers (5) to the bolts protruding from the interior side and screw down the nuts M8 (9) - see Figure 5 in the Installation instructions for one-leaf gate (gate door) with side metal posts. If necessary, shorten the M8 bolts (8). The base (3) may also be welded to the metal door (gate) leaf (1).

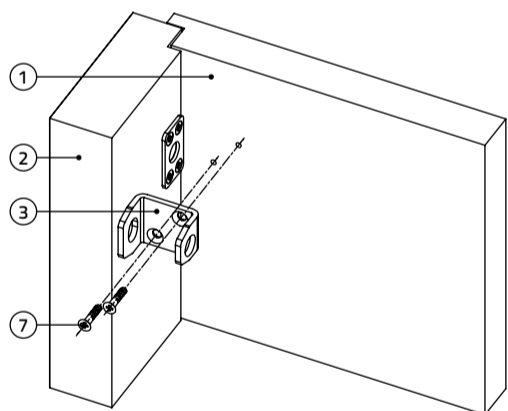


Figure 5

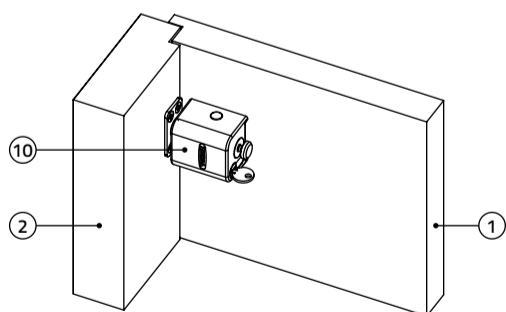


Figure 6

X SAFETY BOX II field of application:

- ideal for side-hung one-leaf gates, gate doors, and doors with wooden doorcase or with side metal posts
- also suitable for overhead gate doors

Certified for 3th Security Level as per EN 1627

Technical data:

- Lock body:** zinc casting, varnished
- Pin:** chromium manganese steel, surface hardened and corrosion resistant - ion-nitriding
- Bases:** steel, chemical-heat treated
- Locking mechanism:** steel, surface hardened and corrosion resistant - ion-nitriding
- Cylinder lock:** X SAFETY BOX PRO I - single cylinder TOKOZ PRO 300, X SAFETY BOX I - standard single cylinder FAB
- Screws:** cross recessed countersunk screws

Montageanleitung für einflügelige Türen oder Schwingtore mit Holzzarge

LEGENDE:

- 1) Tür-(Tor-)Flügel nicht in der Packung enthalten
- 2) Zarge nicht in der Packung enthalten
- 3) Grundplatte 1 Stck.
- 4) Verstärkung der Schließöffnung 1 Stck.
- 6) Schraube ϕ 6 mm, Länge 50 mm 4 Stck.
- 7) Schraube ϕ 6 mm, Länge entsprechend Tür-(Tor-)Flügelstärke - 2 Stck. nicht in der Packung enthalten
- 10) Schloss X safety BOX II 1 Stck.
- 12) Schablone A 1 Stck.

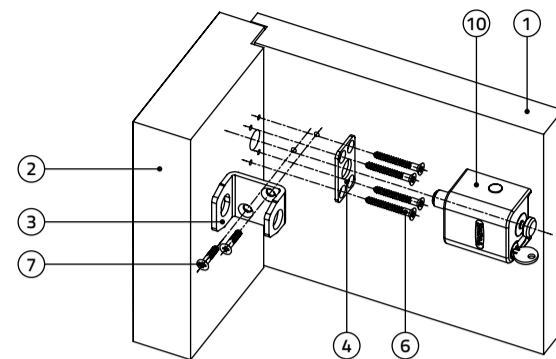
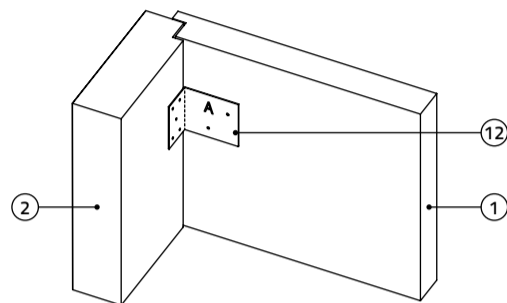


Bild 1



Falten Sie Schablone A (12) laut Markierung und legen Sie sie mit den markierten Flächen an die entsprechenden Flächen an. Siehe Bild 2.

Markieren Sie an der Zarge (2) laut Schablone A (12) die Lage der Bohrung ϕ 20 mm (1x) und die Lage der Bohrung ϕ 4 mm (4x). Markieren Sie am Tür-(Tor-)Flügel (1) die Position beider Bohrungen.

Bild 2

Bohren Sie in die Zarge (2) laut Markierung 1x Bohrung ϕ 20 mm so, dass die Tiefe des zylindrischen Teils der Bohrung mindestens 15 mm beträgt. Des Weiteren bohren Sie in der Zarge (2) laut Markierung 4 Bohrungen ϕ 4 mm für die Schrauben (6) vor. Als Verbindungsmaterial zur Befestigung der Grundplatte (3) wählen Sie gemäß Tür-(Tor-)Typ entweder Schrauben ϕ 6 mm (7) oder Schrauben M8 (8). Für Schrauben ϕ 6 mm (7) bohren Sie in den Tür-(Tor-)Flügel (1) laut Markierung 2 Bohrungen ϕ 4 mm

- siehe Bild 3 in dieser Anleitung. Für Schrauben M8 (8) bohren Sie im Tür-(Tor-)Flügel (1) laut Markierung zwei Bohrungen ϕ 8,5 mm - siehe Bild 3 in der Montageanleitung für einflügelige Tore mit Metall-Seitenpfosten. An die Zarge (2) legen Sie die Verstärkung der Schließöffnung (4) an und befestigen Sie diese mithilfe von vier Schrauben ϕ 6 mm Länge 50 mm (6), die beige packt sind. Siehe Bild 4.

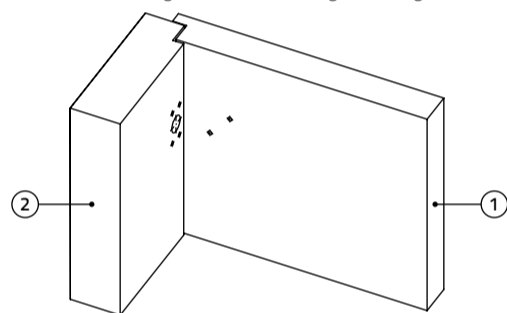


Bild 3

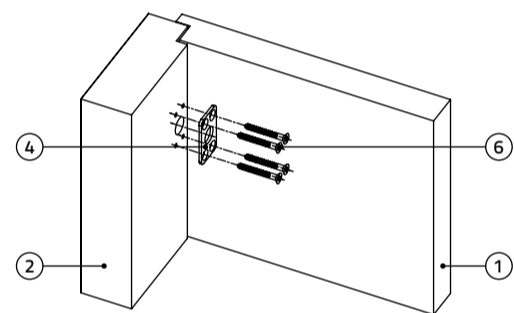


Bild 4

Wenn Sie die Grundplatte (3) am Tür-(Tor-)Flügel (1) mithilfe von Schrauben ϕ 6 mm (7) befestigen, legen Sie dann an den Tür-(Tor-)Flügel (1) die Grundplatte (3) an und befestigen Sie sie mit zwei Schrauben ϕ 6 mm (7) - siehe Bild 5 in dieser Anleitung. Schrauben ϕ 6 mm (7) sind nicht in der Packung enthalten, ihre Länge wählen Sie gemäß der Stärke der Tür-(Tor-)Flügel (1). Wenn Sie die Grundplatte (3) am Tür-(Tor-)Flügel (1) mithilfe von Schrauben M8 (8) befestigen, legen Sie dann an den Tür-(Tor-)Flügel (1) die Grundplatte (3) an und stecken Sie die Schrauben M8 (8) durch die Grundplatte (3) und den Tür-(Tor-)Flügel (1). Setzen Sie von der Innenseite der Tür (des Tors) (1) Unterlegscheiben (5) auf die hervorstehenden Schrauben und verschrauben Sie mit Muttern M8 (9) - siehe Bild 5 in der Montageanleitung für einflügelige Tore mit Metall-Seitenpfosten. Kürzen Sie die Schrauben M8 (8), falls nötig. Die Grundplatte (3) kann an metallenen Tür-(Tor-)Flügeln (1) auch angeschweißt werden.

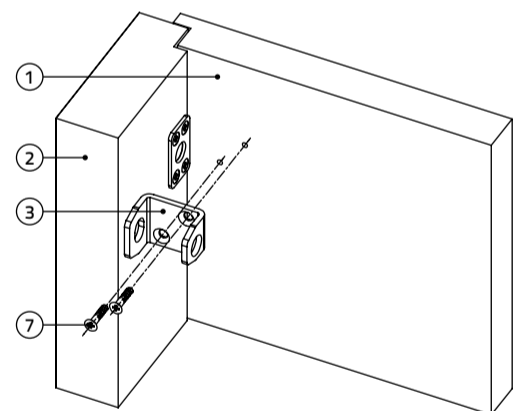


Bild 5

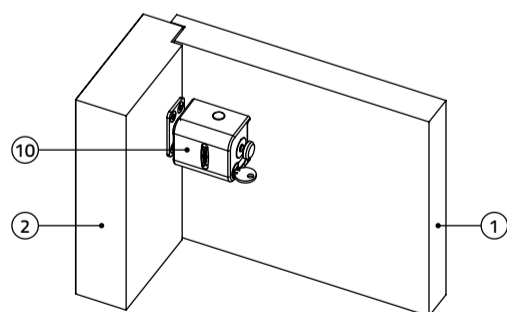


Bild 6

Installieren Sie jetzt das Schloss X SAFETY BOX (10) auf der Grundplatte (3). Siehe Bild 6.

Verwendung der X SAFETY BOX II:

- geeignet für einflügelige Tore und Türen mit Holzzargen oder mit metallenen Seitenpfosten
- lässt sich auch für Schwingtore verwenden

Zertifiziert für die 3. Schutzklasse laut EN 1627

Technische Daten:

- Schlosskörper:** Zinkguss, lackiert
- Bolzen:** Chrom-Mangan-Stahl, Oberfläche gehärtet und korrosionsbeständig - ion-nitriert
- Grundplatten:** Stahl, chemo-thermisch verarbeitet
- Schließmechanismus:** Stahl, Oberfläche gehärtet, korrosionsbeständig - ionnitriert
- Schließzylinder:** X SAFETY BOX PRO I - Halbzylinder TOKOZ PRO 300, X SAFETY BOX I - standardmäßiger Halbzylinder FAB
- Holzschrauben:** mit Senkkopf und Kreuzschlitz